

电视新闻语体研究

DIANSHI XINWEN

李水仙 著

YUTI YANJIU

电视新闻语体是在“电视”

这一特殊语境条件制约下形成的，

电视的声画结合以及多种符号系统的共同使用，

影响和制约着全民语言的使用；

电视新闻语体是在以“传播新闻信息”

为目的的大众传播过程中逐渐形成的；

在“电视”这一语境和“传播新闻信息”

这一社会功能的规约下，

选择适用的话语材料和表达方式，

这些话语材料和表达方式具有内在的“家族相似性”。

电视新闻语体研究

DIANSHI XINWEN
YUTI YANJIU

李水仙 著

电视新闻语体是在“电视”
这一特殊语境条件制约下形成的。
电视的声音结合以及多种符号系统的共同使用，
影响和制约着全民语言的使用，
电视新闻语体是在以“传播新闻信息”
为目的的大众传播过程中逐渐形成的，
在“电视”这一语境和“传播新闻信息”
这一社会功能的规约下，
选择适用的话语材料和表达方式，
这些话语材料和表达方式具有内在的“家族相似性”。



图书在版编目 (CIP) 数据

电视新闻语体研究/李水仙著. —北京: 中国传媒大学出版社,
2007. 10

ISBN 978-7-81127-047-1

I. 电… II. 李… III. 电视新闻—语体—研究 IV. G212.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 142514 号

电视新闻语体研究

著 者: 李水仙

责任编辑: 秋 实

责任印制: 曹 辉

封面制作: 大鹏工作室

出 版 人: 蔡 翔

出版发行: 中国传媒大学出版社 (原北京广播学院出版社)

社 址: 北京市朝阳区定福庄东街 1 号 邮编: 100024

电 话: 65450532 或 65450528 传真: 010-65779405

网 址: <http://www.cucp.com.cn>

经 销: 新华书店总店北京发行所

印 刷: 北京市梦宇印务有限公司

开 本: 850×1168 毫米 1/32

印 张: 7.5

版 次: 2007 年 10 月第 1 版 2007 年 10 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-81127-047-1/K·047 定价: 24.00 元

版权所有

翻印必究

印装错误

负责调换

序

对于语言,我们既可以作历时的研究,也可以作共时的研究。在作历时研究时,我们常把所要研究的对象语言划分为几个不同的时段。比如,对于古代汉语的历时研究,常区分为上古、中古、近代这样几个时段;而上古、中古、近代则还可以再进一步区分为更小一些的时段。当然,我们也可以把整个古代看做一个时段,对汉语作一种泛时的研究。我们在作共时研究时,似乎也存在跟历时研究类似的情形。所不同的是,历时研究区分出的是不同的时段,而共时研究则可以区分出不同的语体;前者是历时的、纵向的切分,而后者则是共时的、横向的切分。

在作共时研究时,我们常把某个历时平面的某种语言看做是一个整体,对它进行研究。比如可以把当代的小说、戏剧、新闻、政论等语料放在一起,对现代汉语作一种全面的研究,从而把这种研究所得出的规律,看做就是当代的语

言。可是如果细究起来,小说、戏剧、新闻、政论作品的语言,实在不太一样。如果参照历时研究的思路,对于当代语言,想作更深入的研究,大概就要对不同的语体分别作一些更细化些的考察。也就是说,最好对于小说、戏剧、新闻、政论等种种不同语体中的语料,作一种分别的研究。如果我们想这样做,那么共时的语言研究就跟语体研究联系了起来,所以语言本体的深入研究应该跟语体研究密切相关。

语体研究跟语言本体的深入研究密切相关,但二者研究的重点并不相同。本体研究重在研究言语本身,比如研究词汇、语法、语音、语义。语体研究除了要认识语言的本体特点,还要重视语境的研究。

一般认为,不同的语体是在不同的语境中形成的;而不同的语体,又时常要归为不同的类。汉语的语体最常分为口语和书面语这样两个大类,这两类语体是在不同的语境中形成的。决定这两类语体差异的,主要是语境中的传播媒介。两种不同的传播媒介,是形成口语和书面语的物质基础。口语的传播媒介是声波,这种传播形式是人们面对面的直接交谈,要受时间和空间的制约。随着文字的出现,并成为传播媒介,于是出现了书面语;这种传播形式对于时间和空间的依赖较少,但同时也失去了口语的直接性。文字记录了语言,但它不是语言。

广播语言的传播是借助于电子技术实现的,这种传播媒介当然不同于文字;它似乎更接近口语,好像是口语在电子技术基础上的回归。其实它跟一般的口语也很不同,电子语言可以把不同时间、不同地点的语言汇集在一起,这是口语根本不可能有的特点,反倒有些像文字的特点。至于

电视语言,则除了建立在电子技术基础上的自然语言之外,还加入了字幕、画面。字幕应该是文字,而画面,则是自然语言中全然没有的符号。电视语言是一种由多种符号形式构成的传播媒介,它跟口语、书面语有全然不同的物质基础。如果从这个角度来思考语体,那么电视语言跟口语、书面语都显然是不同的。

如此看来,对电视语体的研究应是语言研究中一个重要的方面。据我们所知,对于电视语体的具体研究是少有人做的,从语体学的角度研究新闻语言更完全是个新工作。李水仙的《电视新闻语体研究》就是在这方面作出努力的一个优秀成果。

李水仙是个基础扎实、责任心强的老师,在高校从事教学期间,她就一直留心新闻语言的特点;后来的博士毕业论文写的就是“电视新闻语体研究”,她的这篇论文共有五章,设计了电视语体研究的格局,重点讨论了语境、新闻语体的文本及播出等相关内容。论文视野开阔,多有创新,文质俱佳,所以在博士生毕业论文答辩时获得到了优秀的成绩。现在她把博士论文整理后出版,跟论文相比,《电视新闻语体研究》这本书在内容上和表达上又有了新的提高,质量更好,也定会成为语体研究这条路上的一块重要的基石。我愿意再次拜读她的这本书,以上是读后的感想,给这本书作序。

李佐丰

2000年3月

目录

CONTENTS

◎
目
录

第一章 导论 /1

- 一、语体的定义 /1
- 二、电视新闻语体的界定及发展轨迹 /5
- 三、电视新闻语体的研究对象 /13
- 四、电视新闻语体研究的意义 /15
- 五、电视新闻语体研究的方法 /21
- 六、语料来源及语料处理 /23

第二章 电视新闻语体的语境 /25

第一节 电视新闻语体的社会语境 /28

- 一、社会时代语境 /28
- 二、民族文化语境 /31
- 三、认知心理语境 /35

- 第二节 电视新闻语体的媒体语境 /37
 - 一、新闻传播语境 /37
 - 二、电视传播语境 /41
- 第三节 电视新闻语体的节目语境 /48
 - 一、节目话语所涉及的范围 /49
 - 二、节目创作主体与受众的关系 /55
 - 三、节目所采取的方式 /59
- 第三章 电视新闻语体的文本(上) /64
 - 第一节 电视新闻语体的词语 /65
 - 一、词汇密度 /65
 - 二、电视新闻词语运用分析 /68
 - 三、新词新语不断在电视新闻中涌现 /98
 - 第二节 电视新闻语体的句法 /104
 - 一、电视新闻语体的句型 /104
 - 二、电视新闻语体的句类 /111
 - 三、电视新闻语体的句子特点 /119
 - 第三节 电视新闻语体的修辞 /127
 - 一、修辞色彩 /127
 - 二、电视新闻语体中的主要修辞格 /133
- 第四章 电视新闻语体的文本(下) /139
 - 第一节 电视新闻语篇的宏观结构模式 /140
 - 一、电视新闻语篇的基本范畴 /140
 - 二、电视新闻语篇的主要结构图式 /149
 - 三、电视新闻语篇结构的构成原则 /159

第二节	电视新闻语篇的微观连贯方式	/165
一、	电视新闻语篇的主—述位结构分析	/166
二、	电视新闻语篇主要的非结构衔接手段	/171

第五章 电视新闻语体的有声语言表达 /186

第一节 有声语言表达与新闻文本的关系 /187

- 一、台前与幕后 /187
- 二、电视新闻文本对有声语言表达的制约与影响 /188
- 三、有声语言表达对电视新闻文本的能动作用 /192
- 四、有声语言表达与文本的整体合一 /195

第二节 电视新闻语体有声语言表达的特点 /196

- 一、电视新闻语体有声语言表达的整体语言特点 /196
- 二、电视新闻语体的主要有声语言表达样式 /198
- 三、电视新闻语体有声语言表达的态势语言 /205

第三节 有声语言表达主体的语体能力 /208

结语 /212

附录 /215

主要参考文献 /220

后记 /227

第一章 导 论

一、语体的定义

概念的界定“最好清楚明白,使每个运用这一概念的人对它的理解与最初被界定时理解相同。这一理想状况又是很难实现的。比如,当该概念被频繁地运用,以至开始出现自身的规律时,每个使用这一概念的人在理解上就多少有所不同”。^①

同样,在我们对电视新闻语体进行探讨时,首先面临的也是对概念的界定。只有在明确的范围内展开讨论,才具有可操作性,得出的结论才可能会具有一定的价值。

从20世纪60年代开始,我国的学者就开始陆续对语体进行研究。到目前为止,对语体的定义主要有以下一些

① [荷]米克·巴尔:《叙述学:叙事理论导论》(第2版),谭君强译,中国社会科学出版社,2003年版,第3页。

有代表性的观点：

1. 张弓：“构成语体基础的是哪些因素呢？大略说来有表达的内容、交际的目的、群众（听众读者）的特点、交际的场合等等。……这几个因素是相互联系的。说话人、作者根据这些因素，结合实际，选择运用民族语言材料（词句），自然就产生一些特点。这种特点综合而形成的类型就是‘语体’。语体不是一成不变的，是历史发展的；语体不是独立的语言，它是民族语言的支脉。”^①

2. 王德春：“由于人类社会生活的复杂性，在不同的社会活动领域内进行交际时，由于不同的交际环境，就形成了一系列运用语言材料的特点，这就是言语的功能变体，简称语体。”^②

3. 胡裕树、宗廷虎：“语体是适应不同交际功能、不同题旨情境需要而形成的运用语言特点的体系。这里必须包含两方面内容：其一，这些语文（既指口语，也指书面语）体系（或体式）是由于交际的对象、目的、内容、环境等的不同而产生的；其二，由于上述方面的不同，在语言运用上形成了一定的特点，这些特点的综合体就构成了语体。每一种语体均系适应人类社会交际需要才产生，都有着表现自己特点的不同的语言材料、语言手段。它们实际上是各种修辞现象所组成的一个综合体。”^③

4. 李嘉耀、李熙宗：“（语体）指的是适应不同交际领

① 张弓：《现代汉语修辞学》，天津人民出版社，1963年版，第229页。

② 王德春：《语体略论》，福建教育出版社，1987年版，第11页。

③ 胡裕树、宗廷虎：《修辞学与语体学》，见中国华东修辞学会、复旦大学语言文学研究所编《语体论》，安徽教育出版社，1987年版，第1页。

域、目的、任务须运用全民语言而形成的语言特点的综合，具体表现为由词语、句式、语音手段、辞式、章法及符号、图表等语言和非语言表达手段共同组成的特点系列。”^①

5. 丁金国：“语体是人们在长期的语言运用过程中，对语言运用与语境的选择关系类型化的结果。现实生活中交际语境的类型化为语言运用的类型化提供了客观的基础。这种类型化不是一时完成的，而是经历了一个由不确定态到范模化的历时沉淀过程，是具体的、个人的话语反复运用所形成的为特定的语言社会单位全体成员共识的约定俗成的语用范式，这种语用范式我们称其为语体。”^②

6. 袁晖、李熙宗：“语体就是运用民族共同语的功能变体，是适应不同交际领域的需要所形成的语言运用特点的体系。”^③

以上观点在认识上基本是一致的，只是表述上有简单/复杂、全面/概括之别。借鉴以上的观点，我们认为，以下几方面应是构成语体概念的核心要素：

1. 不同语体在交际条件的制约下对全民共同语的言材料进行选择。
2. 语体是语言运用与语境的选择关系类型化的结果。
3. 语体是在反复使用过程中沉淀、积累的结果。
4. 语体具有区别性的特征。
5. 语体是语言的功能变体。

① 李嘉耀、李熙宗：《实用语法修辞教程》，复旦大学出版社，1996年版，第162页。

② 丁金国：《语体风格问题的思考》，见《烟台大学学报》，1997年第1期。

③ 袁晖、李熙宗：《汉语语体概论》，商务印书馆，2005年版，第3页。

6. 语体随着社会的发展而变化。

首先,语体与语境之间的关系密切。根据系统功能语言学理论,语言运用的过程和语体的选择过程是同一过程。所有的语言选择都是有意义的,所有的语言选择同时也是对语体的选择。然而选择什么样的语言,是受语言运用的环境制约的。也就是说,语境是制约语体形成的社会基础。语体选择依据的是语言使用时当下的具体情境。在具体的当下语境的促动下,话语主体从整个大语言系统中提取与此时相适应的语言材料,进行组合。

其次,语体是语言运用与语境的选择关系类型化的结果,是语言使用者在语言运用过程中总结经验、积累而来的一种优化框架,这一优化框架在该语境中具有与适切其他语境的语体相区别的区别性特征。语体是语言运用的图式和摹本。在研究中,我们发现,语体是作为一个先在的模式或样态存在于语言使用者头脑中的。比如,一般日常会话总是以相互问候、寒暄开始而以结束会话或告别结束;学术论文一般要经过充分的论证而后得出所持的结论。这种先在的模式并不是一蹴而就、生来就有的,某一语体的出现,是在特定语境下,本民族无数语言使用者在长期的语言实践中,为追求语言的适用性,在不断优化的过程中逐步形成的一种比较稳定的内在语言思维图式和外在语言形态。这种图式积淀下来,成为人们在相同或类似语境下语言表达的摹本、范式。在使用过程中,语言使用者会自觉不自觉地根据特定语境寻找到较为适用的语体,进入到一定的语体图式之中,并受该语体的特征和规律的支配。

再次,语体是言语运用类型化也就是社会功能分化的

结果,是民族共同语的一种功能变体。所谓社会功能分化,就是语言使用者在不同交际领域(语境)中运用语言所形成的相对稳定化、体系化和相对封闭的样态。大致来说,在语言运用与语境的选择关系类型化的作用下,进入到某一语体范围内的言语产品会和这一语体总的框架、基本原则保持基本一致,一般不会出现大的逾越。但这种类型化并不是僵硬的、一成不变的,在总的样式确定的情况下,话语主体又可以充分发挥自身的主动性和能动性,根据所要表达的内容,为了达到某种交际目的、效果,在内在规约和类的归属的前提下采取不同的表达形式进行创作。这样,人们既可以在语言习得和使用过程中借鉴已有的经验,又可以在语言创造中发展这些图式或者创造出新的图式来。因此,语体既是历史的、习得的,又是现实的、具体的,还必然是创造的、发展的。

综上所述,我们把语体界定为:语体是话语主体在特定的语境中,选用适切的话语材料及表达方式而形成的相对类型化的话语运用体式,是全民语言的功能变体。

二、电视新闻语体的界定及发展轨迹

(一)电视新闻语体的定义

报纸、广播、电视、网络是人们接触世界、了解世界的现代媒介。因声画兼备、生动形象和易于接受等特性,电视媒介的普及率远远高于其他媒介。新闻是电视传播的重中之重,各电视媒体均以“新闻立台”,可以说,收看电视新闻已经成为人们了解外界信息、掌握社会动态的重要途径。电视新闻及时、真实地反映人们关注的焦点、热点,决定了一

个电视台的地位和影响力,在一定程度上成为当代社会政治、经济、文化生活的一部分。

由于传播介质、传播方式和接受方式不同,电视传播明显区别于其他媒介的传播,形成了自身独有的传播规律。电视新闻同样也是如此,它作为一种声画结合的有声语言大众传播,具有不同于报纸新闻、广播新闻、网络新闻等其他新闻传播形式的独有样态和传播规律,具有独特的语体特征。

我们知道,语体是语言使用者在语言运用过程中总结经验、积累而来的一种优化框架,了解和掌握该语体的特征和规律,就能够在语言实践中事半功倍。遗憾的是,传播一线的电视新闻工作者,往往只是从新闻学和传播学的视角对电视新闻进行规律性总结,对电视新闻作为一种语言传播却认识得比较模糊,对其语体特征的认识和把握还处于一种自发的状态,因此,在传播实践中,常常会出现罔顾电视传播特性、有悖电视新闻语体特征的现象。在语言学界,语体学的研究还没有成熟到对各下位语体进行充分、细致研究的程度,加之电视传播比较特殊,对它进行分析和研究有一定的难度,因而对电视新闻语体的系统研究至今仍极为鲜见。

这样,实践的模糊认识、理论的研究空白对于深刻探究电视新闻语体的内在规律、指导和提高电视新闻传播实践都产生了不利的影响。本研究正是针对这一点而进行的,希望通过尝试和探索,不仅可以丰富、补充现有的语体学研究,为广播电视语言研究提供一个新思路、新的视角,而且还希望对电视新闻传播实践有一定的借鉴、参考价值。

根据语体定义中的基本要素,我们对电视新闻语体做出这样的定义:

电视新闻语体是话语主体在电视传播语境中,选用适切的话语材料及表达方式传播新闻信息而形成的相对类型化的话语运用体式,是全民语言在电视新闻传播过程中的功能变体。

这个定义包括以下几方面的内涵:

1. 电视新闻语体是在“电视”这一特殊语境条件制约下形成的,电视的声画结合以及多种符号系统的共同使用,影响和制约着全民语言的使用。

2. 电视新闻语体是在以“传播新闻信息”为目的的大众传播过程中逐渐形成的。

3. 在“电视”这一语境和“传播新闻信息”这一社会功能的规约下,选择适用的话语材料和表达方式,这些话语材料和表达方式具有内在的“家族相似性”。

(二)电视新闻语体的形成和发展

电视新闻语体不是人们凭空想象出来的一种语言体式,它是长期电视传播实践的结果与现实存在。根据电视在我国的发展历史和电视新闻的传播历程,我们认为,电视新闻语体的形成和发展可以划分为以下三个阶段:

1. 语体萌芽阶段(1958~1978年)

1958年5月1日,北京电视台(中央电视台的前身)开始试播,电视台的第一批记者来自于广播电台和新闻纪录电影制片厂。这一时期的电视新闻节目直接脱胎于广播电台的播音,同时又有着浓厚的纪录影片的痛迹。

同年的5月15日,北京电视台第一次播出了自办的电

视新闻节目——《图片报道》，采用的是“新闻图片+配音”的报道形式。

11月2日，《简明新闻》开播，这是一种以口播形式播出的消息类新闻节目，每次时长约5分钟，一般安排在晚间节目结束前播出，稿件基本上由中央人民广播电台新闻部提供。

后来的《电视新闻》等新闻节目由中央新闻纪录电影制片厂长期提供节目来源。

由于社会发展的制约，电视的普及率不高，影响力有限，只有少数人能够收看，因此，这一时期电视新闻的影响力根本无法和报纸新闻、广播新闻相媲美，比如1960年中央电视台每天19：30和21：40各播一次10分钟与5分钟的新闻节目，新闻节目播出时间仅占总播出时间的6.6%；受技术因素的制约，电视新闻的时效性差，新鲜感不足；受采编人员来源的限制，语言表达上书面色彩浓厚，声画关系不协调，电视的特性无法充分发挥出来。虽然当时也有些实践工作者开始探寻适合电视传播规律的语言表达，但因为时代和技术的制约，这样的探寻既缺乏动力，也缺乏能力，经常被忽视或淹没，自然无法形成独立的电视新闻语言体式。当然，对电视传播规律的认识随着实践的发展也在不断深化，与电视媒介相契合的而又与报纸、广播、电影新闻报道相异的传播路径及方法逐渐开始萌发。我们不妨将这一阶段称为电视新闻语体的萌芽阶段。

2. 独立发展阶段(1978~1992年)

1978年1月1日，《全国电视台新闻联播》(简称《新闻联播》)正式开播，电视新闻以此为标志，进入独立发展的阶